

南比利牛斯大区委员会住房担保

学生指导手册

如果你为了学业而将在南比利牛斯大区居住，住房问题一定是你首先要考虑的问题之一！

找房子已经很让人头疼了！当你签订租房合同时，房东们通常还会提出以下要求：

- 支付相当于1个月不含杂费的房租作为押金。（也就是所谓的**dépôt de garantie**，对于没有家具的住房来说，金额相当于1个月不含杂费在内的房租；而对于有家具的住房，则是相当于2个月不含杂费的房租）。

○ **AVANCE LOCA-PASS**可以帮助你（请登录www.actionlogement.fr了解详情）

- 预付第1个月含杂费在内的房租。

○ 你可以申请**PASS-LOG TOULOUSE**（请登录www.toulouse.fr了解详情）

- 有些房东要求你在法国本土有这样一个担保人：当你无力交付房租时，这个担保人应为你向你的房东交付房租。

谁可以做你的担保人？

- 居住在法国的亲朋

通常要求你的担保人的收入是你房租与杂费总额的3倍。

- **LOCA-PASS**借贷公司提供的担保

此担保原本针对所有在法国的30岁以下低收入者及学生，但从2011年1月起，申请此种担保的学生需是法国籍，且该学生是**CROUS**的奖/助学金获得者。

- 如果你无法获得以上两种担保，则可申请南比利牛斯大区为你作担保。

南比利牛斯大区的担保仅适用于与本地区、**CROUS**和图卢兹大学有合作关系者。

注意：此担保只是南比利牛斯大区委员会为协助你获得住房而推出的服务项目，并不是补助金或奖/助学金，你本人应当按时向房东交纳房租。

警示：当你出现暂时性无力支付房租的情况时，大区担保可以为你垫付房租，但是你必须及时如数归还，否则将被视为拖欠债务。而一旦你出现拖欠债务的情形，你将不能再享受此担保，也不能继续在**CROUS**的公寓内居住。

在申请此担保前，请确保你和你要租住的寓所均符合申请资格。申请表及具体程序可在<http://garant.univ-toulouse.fr>进行查看。

大区委员会担保

为谁担保？

所有2010/2011学年被南比利牛斯大区境内的高等教育机构录取的学生（工读交替制课程、继续教育课程及博士后在读者除外）。

不论年龄、不分国籍、无论是否为奖/助学金获得者，都有资格申请。

面向哪种类型的住房？

- 所有在南比利牛斯大区境内的住房；
- 无论是CROUS公寓、学生宿舍、私人房屋、房屋中介还是寄宿家庭；
- 无论何种房型；无论是否配有家具；
- 无论是单独租住、与他人合租还是情侣合住。

但需满足以下3个条件：

- 租金总额(含杂费)不得超过：

*如果你单独租住或与他人合租(房租分开付给房东)，总额不得超过500欧元，

* 如果是情侣合住(交纳一份房租)，总额不得超过650欧元；

- 同一住房，如果房东已有其他类型担保，房客不得再申请。（请跟房东核实清楚）；
- 对于合租者，须分开与房东签订租房合同（即不得共同签订一份合同后联合签名）。

注意：

- 你需要为租住的房屋购买房屋保险，并年年更新。（可参考mutuelles étudiantes）；
- 尽快到CAF办理房屋补助申请。（在此友情提醒我们华人留学生以下几点：1. CAF明确规定应在入住三个月之内提交房补申请，房补只从申请日往前推3个月算起。一般来说，因个人原因而延误申请的，超过3个月之外的房补不予补偿。虽然也有补回房补的例子，但无规律可寻。2. 入住的第一个月没有房补。）

三方协议

该协议由申请人、房东以及图卢兹大学三方共同签订，具有法律效力。它明确了三方各自应尽的责任与义务。此协议附于租房合同上，代替租房合同上担保人签名一栏。

房客的承诺

作为房客，你需承诺：

- 每月按时向房东交纳房租；
- 尽快向CAF申请房屋补助；
- 在遇到个人财政困难时，立即联系你的房东和图卢兹大学，以便妥善解决此问题；
- 当你无力支付房租，又没有其他解决办法时，南比利牛斯大区可以先为你垫付房租，但是你必须尽快归还此债务。

房东的承诺

作为房东需承诺：

- 所出租的房屋房屋状况、卫生环境良好；
- 在你不能付房租时，按特定程序与你协商，如果你尽快补交房租则不诉诸法律；
- 以上情形发生时，向图卢兹大学通报此情况及其进展。

南比利牛斯大区、图卢兹大学以及CROUS的承诺

图卢兹大学承诺：

- 给你提供实用信息，并跟进相关程序；
- 尽快审核你的担保申请；
- 协调你与房东的关系(比如因房屋问题)； 协助你解决面临的财政困难；
- 与大区委员会定期联系。

如果你住在CROUS公寓，其承诺：

- 与你保持联系，协助你解决遇到的财政困难；
- 与图卢兹大学保持联系，让其知晓你的情况。

南比利牛斯大区承诺：

- 信守对房东做出的承诺，如期提供大区担保以帮助你尽快入住。

- 在你确实无力支付房租的情况下，先为你垫付包括杂费在内的房租。

当你无力支付房租时应当怎么做？

应当防患于未然！

如果你遇到了暂时性的个人财政困难，你应当意识到你有可能将无力支付房租。**你应该当机立断！**立即与图卢兹大学及你所在学校的社会福利部门取得联系，尽可能寻找解决方法。

注意：

如果你不信守你所作的承诺，你将会被逐出住所，你的房东以及南比利牛斯大区可以对你提起诉讼，并追究你的法律责任。

联系方式

大学生接待(住房申请)中心

电话：05 61 14 58 48

PRES Université de Toulouse

Rue des Lois路15号

31000 Toulouse

网址

logement@univ-toulouse.fr

<http://garant.univ-toulouse.fr>

